

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 33 (1946)
Heft: 9

Artikel: Transformation de l'aula de l'Université de Genève : réalisé en 1944 par Jean Ellenberger, architecte SIA, Genève
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-26354>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

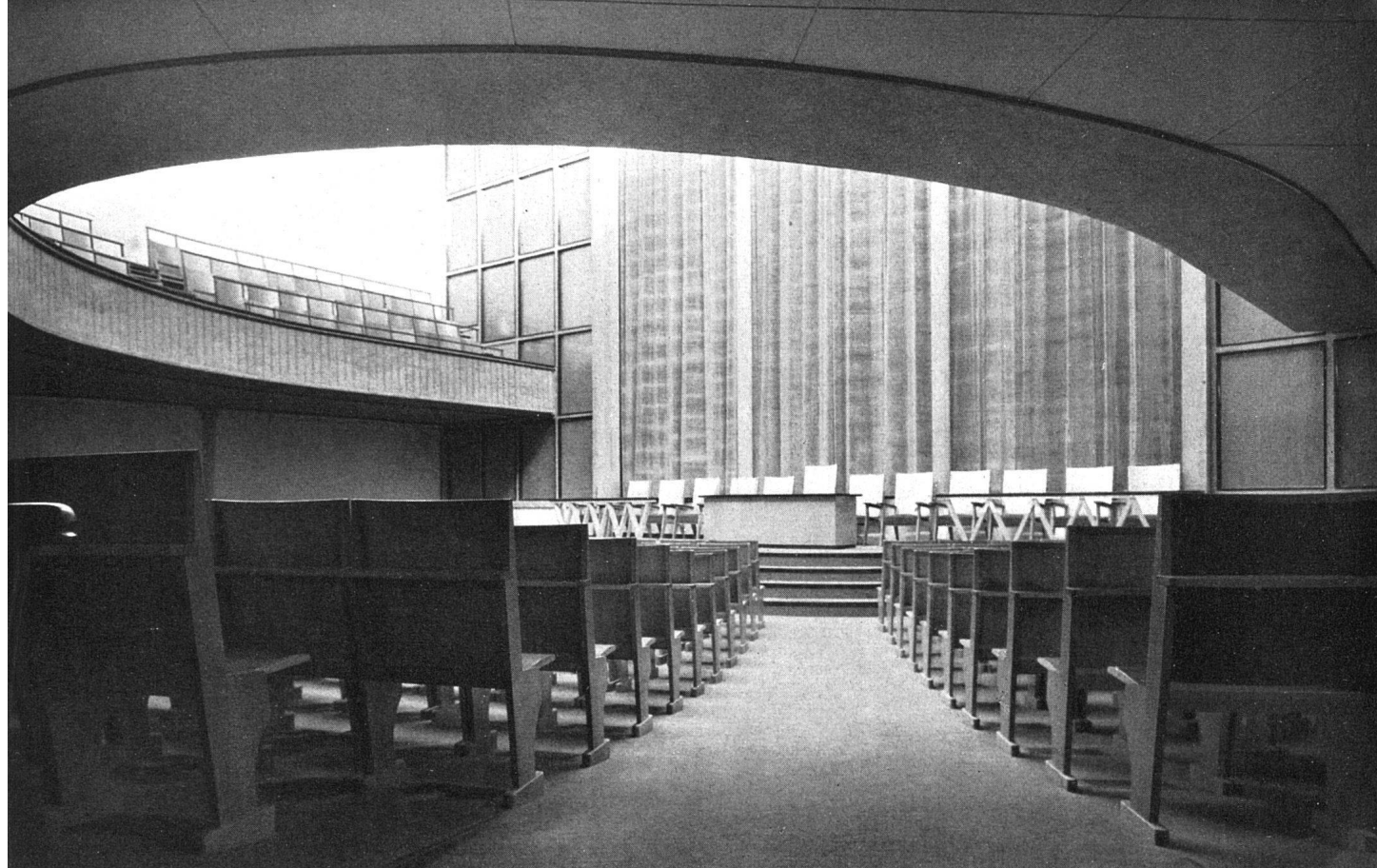
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



to: Boissonnas, Genève

Le parterre avec vue sur le podium

Transformation de l'aula de l'Université de Genève

Réalisée en 1944 par Jean Ellenberger, architecte SIA, Genève

Notes de l'architecte

Comme le chirurgien, et souvent avec autant de difficulté, l'architecte se voit chargé d'une exérèse, d'une greffe ou de la transformation d'un organe important. Lié au vieux corps qu'il ne doit changer, aux sujétions communes s'ajoute encore celle d'un certain respect. Son travail sera peut-être moins brillant que s'il devait engendrer tout de neuf, sa peine peut-être plus grande mais son expérience toujours riche et périlleuse. C'est avec quelque crainte que nous nous sommes posé le problème de la reconstruction de l'aula de l'Université de Genève. La vieille dame du second Empire n'avait l'air aimable qu'aux oiseaux qui habitaient ses corniches. Elle semblait tout au plus vouloir accepter un frais travail de couturière, le chirurgien n'eût tenté point. Pourtant nous avons dû la brutaliser! Car son aula, l'organe malade et déjà trop vieux pour ce corps encore gaillard, n'autorisait que le bistouri.

Nous l'avons donc éventrée, décoiffée, curettée à l'envi et mis à jour quelque intime et fausse texture. Puis, joie de l'architecte, de l'ingénieur et du maçon, sur les six pans de ce parallépipède désespéré nous avons tressé, déposé, jeté notre nouvelle invention: une boîte neuve dans un vieil écrin. De béton apparent, de bois verni, de verre, de velours aussi, l'auditoire est aujourd'hui incorporé. Il fonctionne, il s'est adapté, il semble ne point avoir trop choqué, nouveau Jonas, la baleine qui l'a dégusté.

Nous avons pris soin, d'ailleurs, d'atténuer les rigueurs d'une comparaison malheureuse, peut-être, pour l'une des deux générations. La volonté de n'être ni outre-cuidant ni trop soumis, ni acide ni archéologue, ni juvénile ni vieillard, sans pour cela devenir gris, terne ou neutre, fut un souci majeur. Il en résulta un compromis que nous espérons assez juste. Nous reparlerons plus sûrement de ce postulat de justesse dans une dizaine d'ans: pour l'instant, l'œuvre livrée à son aréopage académique, nous lui souhaitons de bien vieillir!



Le podium



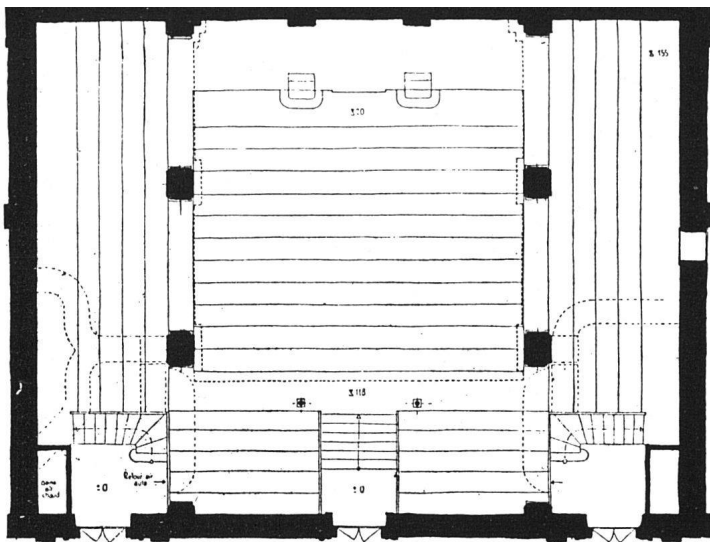
Les sièges exécutés en bois de hêtre

Photos: Bacchetta, Genève

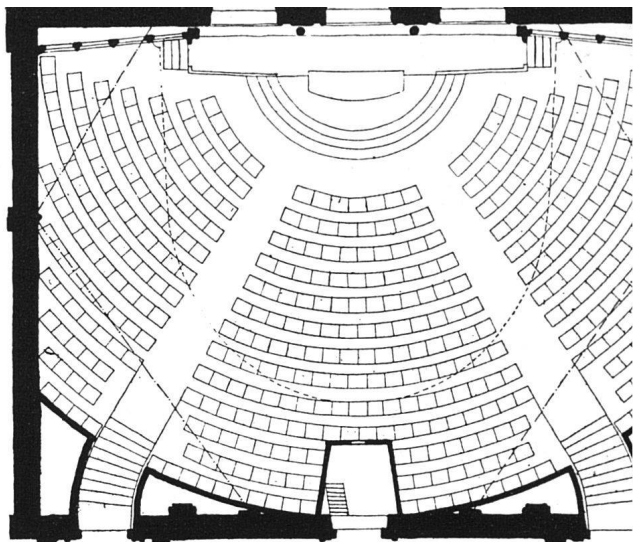


sur le parterre et le balcon. La balustrade est exécutée en béton apparent, les panneaux de recouvrement du mur de fond et du plafond sont en eplaque (bois de hêtre)

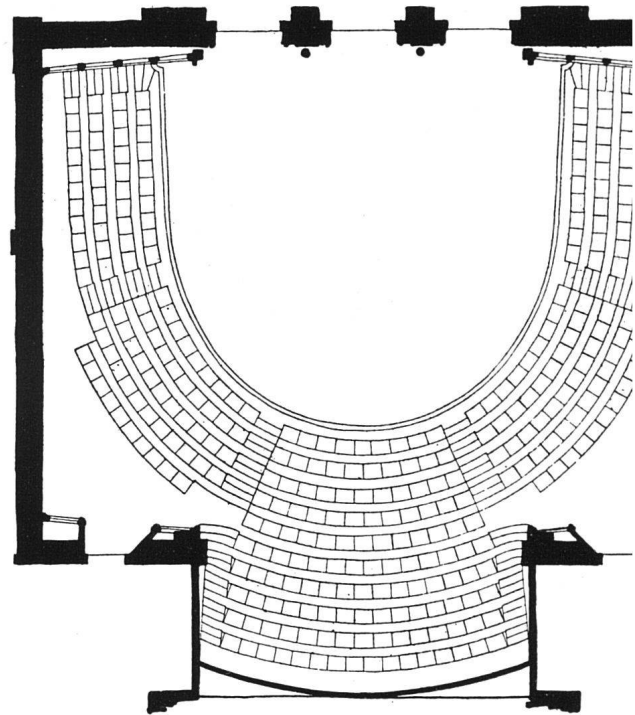
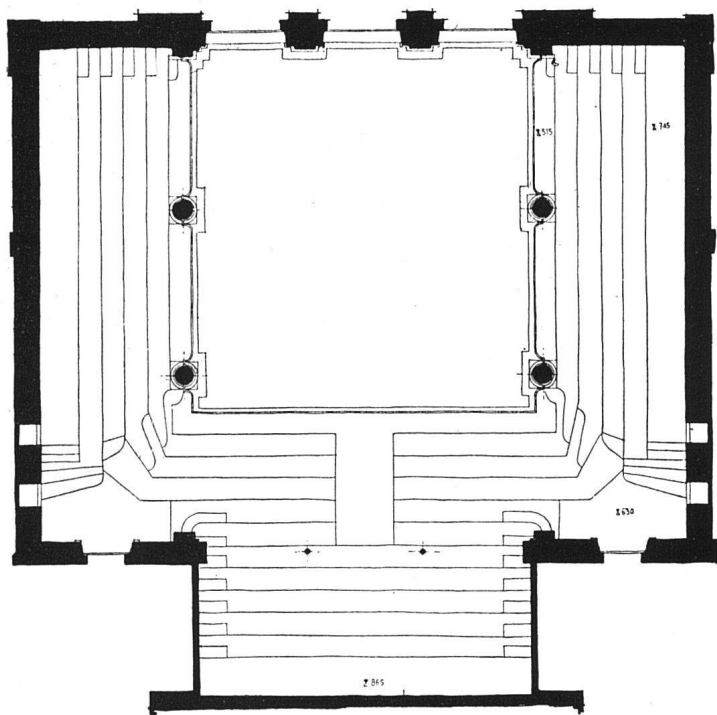
Photo: Boissonnas, Genève



Plans parterre et galerie, ancien état, 1:250



Plans parterre et galerie, nouvel état



Construction exécutée en 1944 sous le signe de l'économie du fer et du ciment. L'étape de démolition a libéré totalement l'ancienne salle de son sol, ses parois, ses galeries et son toit. Il s'agit donc d'une reconstruction totale. Le plafond, soutenant le toit et la lunette, est formé d'une voûte autoportante sur six appuis, épaisseur 6 cm., portée 20 m., surface 330 m², flèche 2 m., 900 kgs. de fer et 20 m³ de béton. La galerie est aussi sur six appuis, en hexagone avec quatre grands sommiers porteurs et des consoles en balancier. Le

sol et la lunette sont en bois. Les grilles des frontons formées de jambettes de béton, remplissage et mobilier en bois de hêtre. Sol linoléum. 800 places, podium transformable. Chauffage à air chaud pulsé. Eclairage indirect dans la lunette et éclairage de compensation sous la galerie. Ecran et tableau noir dissimulés, cinéma etc. Dans les anciennes baies rendues rectangulaires, trois vitraux d'Alexandre Cingria. Collaborateurs: MM. L. Meisser, ingénieur SIA, pour le béton armé, et le Prof. Ls. Villard, architecte SIA, pour l'acoustique.

Coupe en long, ancien état, 1:250

Coupe en long, nouvel état

